### CENTRALE ANTINTRUSIONE

### FA00463-IT

CAME







IT Italiano



MANUALE TECNICO

### INDICE

**ITALIANO** 

SIMBOLI E GLOSSARIO	PAG.	3
MENÙ TECNICO	PAG.	4
INFORMAZIONI PRELIMINARI		. 4
Accesso al menù tecnico		. 4
ΙΜΡΙΑΝΤΟ		. 4
Aree gestite		. 4
Tastiere		. 4
Inseritori		. 4
Moduli radio.		. 5
sirene radio		. 5
Touch screen		. 5
Autoapprendimento tastiere.		. 5
Autoapprendimento inseritori		. 5
Test ingressi		. 5
Test tamper centrale		. 5
Test batteria centrale		. 5
Test sirene		. 5
Test uscite		. 5
Modifica velocità bus rs485		. 6
Attivazione DHCP PXLAN/PXWEB		. 6
Selezione tastiera da emulare		. 6
Impostazione dell'IP ADDRESS		. 6
		. 6
		. 6
		. 6
		• _
		• •
		• •
		• •
		• •
		• •
		• • •
CONTATORE preallarme		
TASTIFBE		
Modifica tastiera		
Aree associate		. 9
Scenari		. 9
Tamper		
Buzzer entrata		. 9
Buzzer uscita		
Buzzer allarme		
Buzzer GONG		. 9
Masking tastiera		. 9
Supervisione		
Descrizione tastiera		. 9
MODULI RADIO		.10
Descrizione modulo		1(
Jamming		1(
NSERITORI		.10
Aree associate		1(
Scenari		10
Tamper		10
Buzzer entrata		10
Buzzer uscita		10
Buzzer allarme		10
Descrizione inseritore		1(
NGRESSI		.10
Stato		1
Тіро		11
Commutare ingresso ritardato in istantaneo		12
Bilanciamento		12
Canale radio		12
Apprendimento dispositivo radio		12
Supervisione radio		12
VIDEOVERIFICA		17

formato foto	12
interfromo	12
	12
numero frame	12
durata video	12
acquisizione	13
Numero impulsi	13
	10
	13
Aree associate	13
And / or aree	13
And ingresso	13
	12
	15
Esclusione ingresso	13
Autoesclusione	13
Uscita gong	13
	1/
	14
	14
Azione accensione	14
Descrizione ingresso	14
	14
	14
USCIIE	.14
Stato	14
Durata attivazione	14
	15
	1 D
Kitardo DISattivazione	15
Sicurezza	15
Attivazione da remoto	15
Mamorizzazione di un evento	15
	15
Segue uscita	15
Descrizione USCITA	15
Pagistraziona Vacala	15
	15
TEMPI	.15
Intervallo di autotest	15
Tempo di supervisione rADIO	16
	10
	16
Ritardo segnalazione mancanza rete	16
Tempo di allarme generale	16
Tempo di sabotaggio	16
	14
	10
iempo di allarme rapina	16
Tempo di uscita gong	16
Tempo di uscita	16
Tempo di entrata 1 e 2	16
Tempo ronda	16
	10
SEGNALAZIONI TELEFONICHE	.17
Allarme impianto	17
Allarme singole aree	17
Allarme sahotannio impianto	17
Allarma aabataggia aantrala a parifariaha hua	17
	1/
Allarme sabotaggio singole aree	17
Allarme sabotaggio ingressi	17
Allarme tecnico impianto	17
Allarme tecnico singole aree	18
	10
	10
Allarme rapina singole aree	18
Accensione impianto	18
Spegnimento impianto	18
Parzializzazione impianto	18
	10
	10 10
Guasto Impianto	18
Guasto batterie	18
Guasto alimentazione 230v	18
Guasto alimentatori	19
	10
	19
Guasto pstn e gsm	19
Inserimento codice	19
Inserimento chiave	19
Allarme ingressi	10
าแนกกับ IIIyi เออง	17
	19
vario	
Vario	.19
Vario	.19 19
Vario ASSOCIAZIONE USCITE Uscita allarme generale area Uscita allarme sabotaggio greg	.19 19 20
Vario	.19 19 20
Vario	.19 19 20 20
Vario ASSOCIAZIONE USCITE Uscita allarme generale area Uscita allarme sabotaggio area Uscita allarme tecnico area Uscita allarme tecnico area Uscita allarme rapina area	.19 19 20 20 20
vario         ASSOCIAZIONE USCITE         Uscita allarme generale area         Uscita allarme sabotaggio area         Uscita allarme tecnico area         Uscita allarme rapina area         Uscita area pronta	.19 19 20 20 20 20 20

Pag. 2 - Codice manuale: FA00463-IT ver. 1 12/2016 @ CAMEs.p.a. - I datie le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

	20
Uscita buzzer area	20
Uscita TC area	20
Uscita guasto impianto	20
Uscita guasto batteria	20
Uscita guasto rete	20
Uscita area parzialmente inserita	20
CODICI	.20
Modifica codice tecnico	20
Accesso menù tecnico	21
Abilitazione programmazione centrale da PC	21
Abilitazione codice	21
Aree associate al codice	21
Autorizzazione codice Utente	21
Abilitazione telecontrollo da remoto	21
Visibilità codice Utente	21
Associazione uscita	21
Gruppo codici	21
Abilitazione Menù Utente	21
Abilitazione menù utente Accensioni	21
Abilitazione menù utente eventi	21
Abilitazione menù utente Prolungamento	22
Abilitazione menù utente telefonia	22
Abilitazione menù utente codice	22
Abilitazione menù utente Gestione Codici	22
Abilitazione menù utente Gestione chiavi	22
Descrizione utente	22
Modifica codice utente	22
Registrazione Vocale	22
	22
UNAVI	.22
Verifica chiave	. 22
Abilitazione chiave	22
Aree associate alla chiave.	22
Aree associate alla chiave	22 22
Aree associate alla chiave.       Apprendimento chiave         Apprendimento chiave       Autorizzazione chiave	22 22 23
Aree associate alla chiave.       Apprendimento chiave         Apprendimento chiave       Autorizzazione chiave         Autorizzazione chiave       Associazione uscita	22 22 23 23
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo	22 22 23 23 23 23
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave	22 22 23 23 23 23 23
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Begistrazione Vocale	22 22 23 23 23 23 23 23
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale	22 22 23 23 23 23 23 23 23 23
Aree associate alla chiave.	22 23 23 23 23 23 23 .23 .23
Aree associate alla chiave.	22 23 23 23 23 23 23 .23 .23 23 23
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Abilitazione radiocomando         Aree associate al radiocomando	22 23 23 23 23 23 23 .23 .23 23 23 23
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Aree associate al radiocomando         Aree associate al radiocomando         Apprendimento radiocomando	22 22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Abilitazione radiocomando         Aree associate al radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando	22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Abilitazione radiocomando         Aree associate al radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando	22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Aree associate al radiocomando         Aree associate al radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         TELEFONI	22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Aree associate al radiocomando         Apprendimento radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         Mumero telefonico	22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Aree associate al radiocomando         Apprendimento radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         FIELEFONI         Numero telefonico         Formato comunicazione telefonica	22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Aree associate al radiocomando         Apprendimento radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         Scenari         Commerciane radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         Scenari         Codifica impianto	22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Abilitazione radiocomando         Apprendimento radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         TELEFONI         Numero telefonico         Formato comunicazione telefonica         Codifica impianto         Tentativi chiamata	22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Abilitazione radiocomando         Apprendimento radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         TELEFONI         Numero telefonico         Formato comunicazione telefonica         Codifica impianto         Tentativi chiamata         Messaggio comune	22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2
Aree associate alla chiave.         Apprendimento chiave         Autorizzazione chiave         Associazione uscita         Gruppo         Descrizione chiave         Registrazione Vocale         RADIOCOMANDI         Abilitazione radiocomando         Aree associate al radiocomando         Apprendimento radiocomando         Scenari         Descrizione radiocomando         TELEFONI         Numero telefonico         Formato comunicazione telefonica         Codifica impianto         Tentativi chiamata         Messaggio comune         Descrizione telefono	22 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 2

OPZIONI TELEFONICHE	.25
Sequenza chiamate	25
Stop sequenza chiamate con telefono	25
Stop sequenza chiamate con codice	25
Priorità chiamate telefoniche	25
Abilitazione telecontrollo da SMS	25
Abilitazione telecontrollo da pstn	25
Abilitazione teleassistenza installatore da pstn	25
Abilitazione telecontrollo da gsm	25
GSM sicuro	25
Telefoni abilitati al GSM sicuro	25
SALTO SEGRETERIA	25
Squilli da PSTN	26
Abilitazione controllo linea pstn	26
Abilitazione controllo linea gsm	26
Ritardo Chiamata	26
Visualizzazione campo gsm	26
FUNZIONI SPECIALI	26
	.20
Visualizzazione ingressi aperti	26
	20
Accensione centrale dono nower on	20
	20
Mascheramento stato centrale	27
	27
	27
	27
	27
	.27
UIE	27
	27
	20
IIIUIII220	20
	20
	20
EVENII	.28
	28
	28
OROLOGIO	.28
PARAMETRI DI DEFAULT	.29
INFO CENTRALE	.29
REGISTRAZIONE MESSAGGI AUDIO	.29
SIRENE RADIO.	.29
Aree associate	29
Apprendimento sirena radio.	29
supervisione radio	29
Segnalazione tempo d'uscita	29
Segnalazione impianto inserito	29
Segnalazione aree off	29
Descrizione sirena radio.	29
	-
WIEDDAUUIDIIGA EVENII	30

### Simboli e glossario

∕

	Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.
	Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.
•	Segnale luminoso acceso fisso.

 $\bigcirc$ Segnale luminoso spento.

۲ Segnale luminoso lampeggiante. INSTALLATORE: è la persona/azienda responsabile della progettazione, realizzazione e programmazione dell'impianto antintrusione. UTENTE: è la persona/e che usufruisce dell'impianto antintrusione.

#### Menù Tecnico

#### Informazioni preliminari

#### ACCESSO AL MENÙ TECNICO

Per l'avvio dell'impianto e successiva programmazione da tastiera, e necessario accedere al Menu Installatore (in seguito Menu Tecnico).

A seconda del parametro accesso menu tec (codici -> codice tecnico installatore), l'accesso al Menù Tecnico può essere preceduto o meno dal Codice dell'Utente.

Il parametro pùo essere modificato solo via PC con il software PXManager.

L'accesso simultaneo da più tastiere al menù tecnico o utente non è consentito. Il Codice Tecnico può essere modificato in seguito.



Per accedere al Menù Tecnico direttamente, è necessario che l'impianto sia spento. Digitare il Codice Tecnico e poi il tasto (). Se il codice è inferiore alle 6 cifre confermare con () l'inserimento del codice.



Per accedere al Menù Tecnico digitare il Codice Utente, poi il Codice Tecnico, infine il tasto . Premere il tasto per entrare in autoapprendimento. La scelta di questi due menù sono disponibili solo da centrale e non da tastiera remota.

Se i codici sono inferiori alle 6 cifre confermare con 🗃 l'inserimento del codice.

NB. IN TUTTE LE SUCCESSIVE ISTRUZIONI, QUESTA AZIONE VERRÀ SEMPRE CHIAMATA **"ENTRARE NEL MENÙ TECNICO**" SENZA ALTRI DETTAGLI.

Less In questo manuale vengono mostrate tutte le voci di menù. Quelle disponibili solo da PXManager saranno segnalate dall'icona

#### Impianto

Il menù impianto serve per definire i componenti dell'impianto (aree, tastiere, inseritori, ...), indirizzarli ed effettuare tutta una serie di test.

La procedura per la configurazione dell'impianto, è la seguente: Entrare nel menù Tecnico, poi ...

(IMPIANTO 02 (); CON (IMPIANTO 02 (); CON (IMPIANTO ); CO

MODIFICA IMPIANTO

INDIRIZZAMENTO INSERITORI

TEST IMPIANTO

BUS RS485

CONFIGURAZIONE PXLAN/PXWEB

e si preme 📺.

Quindi con xira si naviga tra le opzioni.

La selezione del valore viene indicata nelle illustrazioni del display che mostra sempre il valore di default della configurazione. Con pri si esce in qualunque momento.

AREE GESTITE



L'impianto si intende totalmente inserito se tutte le aree selezionate sono accese.

Con i tasti numerici 🔟...🕲 si selezionano le aree da gestire.

#### TASTIERE



Per abilitare/disabilitare eventuali tastiere collegate su Bus (massimo 2).

> Esempio: se digitiamo 3 il display mostrerà #. L'impianto comprenderà la tastiera 1 della Centrale (non visualizzata) e la tastiera 3 su Bus.

#### INSERITORI

INSERITORI -- (1)/(2)

Per abilitare/disabilitare eventuali inseritori collegati su Bus (massimo 2).

Con i tasti numerici m e m si selezionano gli inseritori da gestire. Esempio: se digitiamo 1 il display mostrerà .

# MODULI RADIO MODULI RADIO -(276) AUTOAPPRENDIMENTO INSERITORI SU INSERITORE XX AVVICIN. CHIAVE

Per abilitare/disabilitare eventuali moduli di espansione radio collegati su Bus (massimo 2).

> Esempio: se digitiamo 2 il display mostrerà . L'impianto comprenderà il modulo radio 1 della Centrale (non visualizzato) e il modulo radio 2 su Bus.

#### SIRENE RADIO



Per abilitare/disabilitare eventuali sirene radio collegabili (massimo 4).

TOUCH SCREEN

TOUCH SCREEN	
SI	(+)/(-)

Per abilitare/disabilitare la connessione al Touch Screen Master (per la gestione della Centrale Antintrusione in un sistema Domotico).

#### AUTOAPPRENDIMENTO TASTIERE



La Centrale fa un test sulle tastiere remote e, se non rileva modifiche, sul display locale apparirà tastiere autoapprese. Sul display remoto apparirà tastiera xx ок.

Diversamente segnalerà le tastiere configurate ma non ancora indirizzate, visualizzando su tastiera XX premere \* e #

Andare sulla tastiera remota indicata e premere contemporaneamente i tasti e e fino a che la tastiera non si spegnerà; poi rilasciarli e riaccenderla: dopo circa 10 secondi sul display della centrale apparirà TASTIERA XX OK.

**E** Prima di iniziare la procedura di autoapprendimento, impostare l'indirizzo delle tastiere da configurare a 16.

Tutte le tastiere remote escono di fabbrica con indirizzo 1. Partendo direttamente dal menù della tastiera remota c'è la possibilità di cambiare l'indirizzo:

Premere in modo prolungato il tasto (; con i tasti versionare il menù INDIRIZZO e con i tasti versio scegliere l'indirizzo voluto.

Eseguire l'operazione su tutte le tastiere remote presenti.

Il menù di cambio indirizzo della tastiera può essere modificato entro 4 minuti dal primo avvio del dispositivo. INSERITORE OK PREMERE \*/OK Se gli inseritori non sono configurati su tastiera si visualizza su INSERITORE XX AVVICIN. CHIAVE

Andare sul'inseritore remoto indicato e avvicinare una chiave transponder fino a che l'inseritore non emetterà un *beep* di conferma. Sul display della centrale apparirà INSERITORE XX OK.

Dopo alcuni secondi, automaticamente, si disporrà all'indirizzamento del 2° inseritore (se necessario), altrimenti premere per uscire. Il sistema li visualizzerà a ciclo emettendo un beep per ognuno.

TEST INGRESSI

TEST INGRESSI *=AVVIA TEST	
AREE DA TESTARE ###	(1)(3)

Il test degli ingressi aperti può essere fatto o su tutto l'impianto o solo su alcune aree selezionate.

Una volta premuto il tasto per avviare il test degli ingressi, prima di visualizzare la scelta delle aree da testare, la tastiera visualizzerà per qualche secondo il messaggio in ATTESA DI SINCRONIZZAZIONE per permettere ai vari dispositivi collegati alla centrale di allinearsi con il baud rate.

Con i tasti numerici  $\hbox{${\tt m}$\dots$}{\tt m}$  possono essere abilitate/disabilitate le aree.

Esempio: se digitiamo 2 il display mostrerà #-#. Il test verrà fatto solo sull'area 1 e 3.

TEST TAMPER CENTRALE

Permette di fare un controllo sullo stato del tamper di centrale.

TEST TAMP. CENTR. \*=AVVIA TEST (\*)

#### TEST BATTERIA CENTRALE

Permette di fare un controllo immediato sullo stato della batteria della centrale.

TEST BATT. CENTR. \*=AVVIA TEST

TEST SIRENE

Il test permette di comandare manualmente l'uscita relè di allarme della centrale.

TEST SIRENE \*=AVVIA TEST

TEST USCITE



Il test permette di comandare manualmente le uscite dell'impianto.



Consente di modificare la velocità di comunicazione con i vari dispositivi collegati sul Bus della centrale.

Le possibili scelte sono:

**(**â)

TALIANO

- 115200 baud (default)
- 38400 baud
- 9600 baud
- 4800 baud
- 2400 baud

Listo a deguano autonomamente alla velocità della centrale in un tempo massimo di 30 secondi. Per consentire questo, e fare in modo che la centrale non generi allarme manomissione, all'accensione, all'uscita del menù tecnico ed alla fine della programmazione da PC, la tastiera visualizzerà in ATTESA DI SINCRONIZZAZIONE.

L'adeguamento automatico delle velocità di comunicazione fre la centrale e le periferiche è disponibile solo da una determinata versione FW delle stesse. Per tutti i dispositivi con FW inferiore a quello indicato il baud da impostare in centrale è 115200.

COMPATIBILITÀ DISPOSITIVI							
Tastiera	Versione FW ≥1.06 (identificabile sul menù di						
PXKD	tastiera e sull'etichetta della scheda)						
Tastiera	Versione FW ≥1.09 (identificabile sul menù di						
PXWKTB - PXWKTN	tastiera e sull'etichetta della scheda)						
Inseritore transponder	Versione FW ≥1.04 (identificabile sull'etichet-						
PXITU	ta della scheda)						
Ricevitore radio	Versione FW ≥1.04 (identificabile sull'etichet-						
PXWRX	ta della scheda)						



ATTIVAZIONE DHCP PXLAN/PXWEB



Consente di abilitare o disabilitare la connessione di PXLAN O PXWEB in modalità DHCP. Se impostato su NO, bisognerà impostare manualmente IP ADDRESS, NETMASK e GATEWAY. Se invece sarà impostato su SI, utilizzerà gli indirizzi dati dal server DHCP.



SELEZION	IE TASTIERA DA EN	IULARE
		1
	PXWEB EMULAZIONE TASTIERA 02	(+)/(-)

Consente di selezionare l'indirizzo della tastiera che si vuole emulare (l'indirizzo della tastiera emulata non deve sovrapporsi a quello di una filare).



Consente di impostare manualmente l'indirizzo IP (se impostato si sul menù PXLAN/PXWEB DHCP).



IMPOSTAZIONE DEL NETMASK

(8)

Consente di impostare manualmente il GATEWAY (se impostato si sul menù pxLan/pxweb dhcp).



Consente di impostare manualmente il GATEWAY (se impostato si sul menù PXLAN/PXWEB DHCP).



Consente di impostare manualmente la porta di connessione ethernet tra il computer e l'interfaccia PXLAN/PXWEB.



Consente di impostare manualmente la porta di connessione ethernet tra il Touch Screen e l'interfaccia PXWEB (non prevista per l'PXLAN).

Pag.

#### Scenari

La procedura valida per tutta la programmazione degli scenari, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

🚺 SCENARI 03 🎒 MODIFICA SCEN. 01 ESCO DI CASA.

Con x si sceglie lo scenario da programmare e si preme x. Con x si esce in qualunque momento.

on 🏾 si esce in qualunque momento



AZIONE SU AREE



Il parametro definisce l'azione che lo scenario deve compiere sulle aree tra quelle specificate in AREE ASSOC. 01.

DISABILITATA Lo scenario non altera lo stato di accensione delle aree.

Esempio: scenario disabilitato o scenario di cui si vuole gestire solo l'uscita associata definita in ASSOC. USCITA.

ACC+SPEGN. ESATTA Le aree selezionate si accenderanno e quelle deselezionate si spegneranno in modo forzato nell'esatta configurazione definita.

Esempio: è quello più usato e serve affinché l'Utente possa impostare lo stato di accensione delle aree tramite la scelta di uno scenario indipendentemente dalla precedente configurazione.

ESCO DI CASA **###**; aree giorno, notte e perimetrale in ON;

VADO A LETTO #-#; solo giorno e perimetrale in on e notte in OFF;

RESTO IN CASA --+; solo il perimetrale in ON.

ACC.AREE SELEZ. Solo le aree selezionate si accendono, nulla cambia sullo stato delle aree non selezionate.

Esempio: usato quando si vuole andare ad accendere in modo specifico alcune aree; per esempio uno scenario che inserisca la sola area perimetrale (accendi perimetro --#).

SPEGN.AREE SEL. Solo le aree selezionate si spengono, nulla cambia sullo stato delle aree non selezionate.

Esempio: usato quando si vuole andare a spegnere in modo specifico alcune aree; per esempio uno scenario che spenga la sola area perimetrale (spegni perimetro --#).

COMMUTA AREE SEL Le aree selezionate cambiano di stato: se accese si spengono e se spente si accendono.

Esempio: usato quando si vuole unificare in un unico scenario l'azione di accensione o spegnimento di alcune aree; per esempio uno scenario che accende/spegne la sola area perimetrale (commuta perimetro --#).

#### AREE ASSOCIATE

AREE ASSOC. 01

Per associare le aree definite, allo scenario in programmazione.

	AZIONE L	ISCITA	
•		AZIONE USCITA DISABILITATA	01
Se abili	tata. conser	nte di comandar	e un'uscita direttamente da uno

scenario. L'uscita da comandare la si seleziona in Assoc. Uscita.

#### disabilitata Lo scenario non comanda nessuna uscita.

Esempio: scenario disabilitato o scenario di cui si vuole gestire solo aree.

#### on Lo scenario attiva l'uscita selezionata.

Esempio: scenario che permette di aprire una serratura comandata da un'uscita temporizzata. Oppure scenario che accende una luce comandata da un'uscita di tipo stabile.

#### OFF Lo scenario disattiva l'uscita selezionata.

Esempio: scenario che permette di spegnere una luce comandata da un'uscita di tipo stabile.

# COMMUTA Lo scenario commuta lo stato dell'uscita selezionata (se ON diventa OFF, se OFF diventa ON).

Esempio: scenario che unifica i comandi on e off di una luce comandata da un'uscita di tipo stabile.

**SEGUE SCENARIO** L'USCITA ASSOCIATA Allo SCENARIO L'USCITA ASSOCIATA Allo SCENARIO IS STATO DE L'USCITA ASSOCIATA ALLO SCENARIO; IN TUTTI Gli altri casi l'USCITA si disattiva.

USCITE ASSOCIATE

ASSOC. USCITA 01 NO

Per associare le uscite definite, allo scenario in programmazione.

DESCRIZIONE SCENARIO



Consente di modificare la descrizione dello scenario.

Con i tasti (a) ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.

REGISTRAZIONE VOCALE

REG. VOCALE 001 \*=0K #=ESC (\*)/(#)

Permette la personalizzazione del messaggio audio (circa 3 secondi) legato allo scenario selezionato. Di default, il messaggio recita:

Premendo il pulsante 🛛 si può ascoltare il messaggio registrato,

mentre premendo il pulsante 🗊 si può registrarne uno di nuovo, cancellando quello esistente.

Il tempo di registrazione partirà solamente quando si inizierà a parlare; premere m per interromperla, m per uscire.

#### Aree

**(**â)

TALIANO

La procedura valida per tutta la programmazione delle aree, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

AREE 04 MODIFICA AREA 01 AREA 01; CON XXX Si sceglie l'area da programmare e si preme : infine con xxxx si naviga tra le opzioni. Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con m si esce in gualungue momento.



La forzatura è il parametro che consente di definire se un'area può accendersi anche in presenza di ingressi aperti (in tal caso a fine tempo di uscita l'area andrà in allarme).

Un'area con la forzatura disabilitata avvia il tempo di uscita NO solo se tutti gli ingressi ad essa associati sono chiusi.

> Esempio: utilizzato in ambiente residenziale per permettere all'Utente di poter andare a chiudere gli ingressi eventualmente aperti.

si Un'area con la forzatura abilitata avvia il tempo di uscita indipendentemente dalla presenza di ingressi ad essa associata aperti.

> Esempio: utilizzato in ambiente terziario per impedire che Utenti poco attenti possano lasciare l'impianto con aree non accese perché con ingressi aperti. In tal caso la generazione dell'allarme avviserà inevitabilmente che l'impianto è stato lasciato con ingressi aperti.



La dipendenza di un'area lega il suo stato di accensione da quello di altre aree (funzione AND). Se si selezionano le aree da cui deve dipendere. l'area risulterà essere accesa solo se tutte le aree selezionate sono accese. In tal caso guest'area non può essere accesa o spenta manualmente dall'Utente.

Non sono ammesse accensioni concatenate (area 1 dipende da area 2; area 2 dipende da area 3; accendo area 3 e si accende area 2 e 1).

> Esempio: si hanno due uffici distinti e un garage in comune e si vuole inserire l'area associata al garage solo se tutti e le aree dei due uffici sono accesi:

Area 1 = UFFICIO 1 (dipendenza = ---)

Area 2 = UFFICIO 2 (dipendenza = ---)

Area 3 = GARAGE (dipendenza = ##-)

Scenario 1 = CHIUDO UFFICIO 1 (ACC.AREE SELEZ.; aree = #--)

Scenario 2 = CHIUDO UFFICIO 2 (ACC.AREE SELEZ.; aree = -#-)

Tastiera 1 = Ubicata in ufficio 1: (aree associate = #-#; scenario A = CHIUDO UFFICIO 1)

Tastiera 2 = Ubicata in ufficio 2: (aree associate = -##; scenario A = CHIUDO UFFICIO 2)

Codice 1 = Utente ufficio 1 (aree associate = #-#)

Codice 2 = Utente ufficio 2 (aree associate = -##)

#### DESCRIZIONE AREA



Consente di modificare la descrizione dell'area.

Con i tasti exe ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.

Permette la personalizzazione del messaggio audio (circa 3 secondi) legato all'area selezionata. Di default, il messaggio recita: 📢 Area uno (due, tre ....).

Premendo il pulsante m si può ascoltare il messaggio registrato. mentre premendo il pulsante i și può registrarne uno di nuovo, cancellando quello esistente.

Il tempo di registrazione partirà solamente guando si inizierà a parlare; premere per interromperla, m per uscire.



Ogni area ha la possibilità di essere impostata come area di preallarme.

Un'area di tipo PREALLARME verrà allarmata solo nel caso in cui, in un arco di tempo prestabilito, venga raggiunto un determinato numero di attivazioni di ingressi. Le attivazioni che precedono il raggiungimento del numero prestabilito per la generazione dell'allarme, vengono registrate nella memoria eventi come "Preallarme" (PRE ALL. ING.xxx); viene registrata come allarme ingresso SOLO l'ultima attivazione che ha effettivamente generato l'allarme

Se nell'arco di tempo prestabilito il numero di attivazioni non viene raggiunto il conteggio viene azzerato.

#### CONTATORE PREALLARME



Per le aree di tipo PREALLARME, è possibile impostare il numero delle attivazioni degli ingressi, superato il quale, nell'arco del tempo prestabilito, viene generato l'allarme.

#### Tastiere

La procedura valida per tutta la programmazione delle tastiere, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la sequente:

TASTIERE 05 (\*) MODIF. TASTIER. 01 TASTIERA 01; CON () SI SCEglie la tastiera da programmare e si preme (); infine con (); si naviga tra le opzioni. Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con m si esce in qualungue momento.

#### MODIFICA TASTIERA

Oltre alla tastiera presente nella centrale è possibile aggiungere un massimo di 7 tastiere (tra filari o radio). L'indirizzo 01 è esclusivo per la tastiera locale.



Abilitare la tastiera scelta (ad esempio la 02) dal menù MODIFICA IMPIANTO 02 💮 MODIF. TASTIER. 02 TASTIERA 02.

Scegliere il tipo di tastiera LCD RADIO Oppure LCD FILARE. Per le tastiere radio è necessario entrare nel menù APPRENDI e associare la tastiera all'impianto (vedi manuale tastiera).

AREE ASSOCIATE



Le aree associate sono le aree gestibili e visualizzabili dalla tastiera. Queste rappresentano anche un filtro di tipo AND sulle aree gestite dal codice, dallo scenario o dall'impianto.

> Esempio: ho un'abitazione che ha in comune il negozio al piano terra. Il titolare vuole poter gestire con lo stesso codice l'abitazione e il negozio avendo la possibilità da casa di poter gestire anche il negozio.

Area 1 = CASA

Area 2 = NEGOZIO

Scenario 1 = CHIUDO CASA (ACC.AREE SELEZ.; aree = #-)

Scenario 2 = APRO CASA (SPEGN.AREE SEL.; aree = #-)

Scenario 3 = CHIUDO NEGOZIO (ACC.AREE SELEZ.; aree = -#)

Tastiera 1 = Ubicata in casa: (aree associate = ##; scenario A = chiudo casa; scenario B = apro casa; scenario C =chiudo Negozio)

Tastiera 2 = Ubicata in negozio: (aree associate = -#; scenario A =chiudo Negozio)

Codice 1 = Proprietario (aree associate = ##)

Codice 2 = Dipendente (aree associate = -#)

```
SCENARI
```



Associa gli scenari ai tasti della tastiera.

Con xxxx si sceglie il tasto (A, B, C, 4...16) e con xxxx lo scenario da associare.

Di default le associazioni sono:

Tasto A = scenario a esco di casa

Tasto B = scenario b vado a letto

Tasto C = scenario c sto in casa

Tasto 4 = scenario 4 scenario 004...

... Tasto 16 (0+6) = scenario 16 scenario 016



Consente di abilitare/ disabilitare il tamper di tastiera.

I tamper di tastiera controlla la comunicazione della centrale e il tamper antistrappo.





Consente di abilitare/ disabilitare il buzzer durante il tempo di entrata.

BUZZER USCITA 



Consente di abilitare/ disabilitare il buzzer durante il tempo di uscita.



Consente di abilitare/ disabilitare il buzzer durante il tempo di allarme della centrale.

BUZZER GONG (@)

(â)



BUZZER GONG 01 (+)/(-)

Consente di abilitare/disabilitare ingressi con proprietà GONG. È possibile abilitare se la tastiera deve suonare per il tempo di gong.

Esempio: campanello porta ingresso negozi.

MASKING TASTIERA

MASKING 02 NO (+)/(-)

Consente di attivare/disattivare la funzione di GONG per ogni singola tastiera.

SUPERVISIONE



01

(\*)/(#)

Consente di attivare/ disattivare la supervisione della tastiera scelta.



#### DESCRIZIONE TASTIERA

DESCRIZIONE TASTIERA 01 Consente di modificare la descrizione della tastiera.

Con i tasti ene ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.



 $(\hat{\mathbf{a}})$ 

0

Pag.

٦

(8)

#### Moduli radio

La procedura valida per tutta la programmazione dei moduli radio, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

MODULI 11 RADIO @ e con XXXI si naviga tra le opzioni. Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con @ si esce in qualunque momento.



TALIANO

#### DESCRIZIONE MODULO



Consente di modificare la descrizione del modulo.

Con i tasti eme ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.



Attivando la funzione JAMMING anti mascheramento, in caso di perturbazione sistematica o permanente della trasmissione, la centrale genererà una segnalazione di allarme 24ore.

#### Inseritori

La procedura valida per tutta la programmazione degli inseritori, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

**EXAMPLE 1** INSERITORI 06 MODIF. INS. 01 INSERITORE 01; CON **EXAMPLE 3** Si SCeglie l'inseritore da programmare e si preme **()**; infine con **()** si naviga tra le opzioni. Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con **()** si esce in qualunque momento.



# AREE ASSOCIATE



Le aree associate sono le aree gestibili e visualizzabili da inseritore. Queste rappresentano anche un filtro di tipo AND sulle aree gestite dal codice,dallo scenario o dall'impianto.

> Esempio: ho un'abitazione che ha in comune il negozio al piano terra. Il titolare vuole poter gestire con la stessa chiave l'abitazione e il negozio.

```
Area 1 = CASA
```

```
Area 2 = NEGOZIO
```

Scenario 1 = CHIUDO CASA (ACC.AREE SELEZ.; aree = #-)

Scenario 2 = CHIUDO NEGOZIO (ACC.AREE SELEZ.; aree = -#)

Inseritore 1 = Ubicato in casa: (aree associate = #; scenario L1 = chiudo casa)

Inseritore 2 = Ubicato in negozio: (aree associate = -#;

scenario L1 =chiudo negozio)

Chiave 1 = Proprietario (aree associate = ##)

Chiave 2 = Dipendente (aree associate = -#)

#### **SCENARI** (8) SCENARIO L1 ESCO DI CASA 01 (+)/(-(1) SCENARIO L2 01 VADO A LETTO (+)/(– SCENARIO L3 01 **RESTO A CASA** (+)/(-) Associa gli scenari ai tre LED dell'inseritore. Con este si sceglie lo scenario da associare. TAMPER (8) TAMPER 01 NC (+)/(-) Consente di abilitare / disabilitare il tamper dell'inseritore. Il tamper dell'inseritore controlla la comunicazione della centrale. BUZZER ENTRATA **(**â)

Consente di abilitare / disabilitare il buzzer durante il tempo di entrata.

(+)/(-)

BUZZ. ENTRATA 01

SI



Consente di abilitare / disabilitare il buzzer durante il tempo di usci-



ta.

(8



Consente di abilitare / disabilitare il buzzer durante il tempo di allarme della centrale.



Consente di modificare la descrizione dell'inseritore.

Con i tasti eve ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.

(\*)/(#)

#### Ingressi

La procedura valida per tutta la programmazione degli ingressi, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

**INGRESSI** 11 MODIFICA ING. 001 INGRESSO 001; CON INGRESSO 001) e si preglie l'ingresso da programmare (di seguito l'ingresso 001) e si preme (); infine con () i si sceglie la proprietà da programmare. La selezione del valore viene fatta con i tasti (). Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con () si esce in qualunque momento.

#### **STATO**



Un ingresso è escluso quando non utilizzato. **ESCLUSO** 

Un ingresso è inserito quando è utilizzato nell'impianto. INSERITO

Un ingresso è in test guando si vuole monitorare il compor-TEST tamento di un ingresso tramite la memoria eventi senza generare allarme con sirena.

> Esempio: in seguito ad un installazione di un impianto si rileva che un ingresso continua ad andare in allarme senza apparenti motivazioni. Mettendolo in test si ha la possibilità di continuare il monitoraggio di possibili allarme (tramite la memoria eventi) senza generare allarmi.

TIP0

#### TIP0 001 ISTANTANEO +)/(-)

Per cambiare le caratteristiche funzionali di un ingresso.

ISTANTANEO È il classico ingresso anti-intrusione, attivo a centrale inserita e inattivo a centrale disinserita. Se sbilanciato genera un allarme generale e, se impostate, le relative chiamate telefoniche.

#### Esempio: ingresso di un contatto magnetico di una finestra.

RITARDATO 1 È attivo solamente a centrale inserita. Se sbilanciato. fa partire il tempo di entrata 1, durante il guale deve essere digitato un codice valido per disinserire la centrale. Durante questo tempo si ha l'emissione di un suono continuo del buzzer. Se la centrale non viene disinserita sarà generato l'allarme generale e, se impostate, le relative chiamate telefoniche.

Esempio: ingresso associato ad una porta d'entrata.

RITARDATO 2 Come RITARDATO 1, ma con tempo di entrata 2.

24 ORE Ingresso istantaneo attivo sia a centrale inserita che a centrale disinserita. Lo sbilanciamento di un ingresso 24 ore fa generare un allarme generale e, se impostate, le relative chiamate telefoniche.

#### Esempio: ingresso associato al tamper della sirena da esterni.

TECNICO Ingresso istantaneo attivo sia a centrale inserita che a centrale disinserita. Lo sbilanciamento di un ingresso tecnico attiva l'uscita definita per l'ALLARME TECNICO, l'emissione di un suono continuo del buzzer (per la durata dell'allarme tecnico) e l'accensione del LED di allarme sulle tastiere.

> Esempio: un ingresso associato ad un sensore di rilevazione incendio o gas.

PERCORSO Ingresso istantaneo attivo a centrale inserita. Si comporta come un ingresso di tipo ritardato se un ingresso di tipo RI-TARDATO della centrale fa partire il tempo di entrata. Si comporta come un ingresso istantaneo in tutte le altre situazioni.

> Esempio: ingresso associato ad un rilevatore infrarosso posto d'innanzi ad una porta d'ingresso di tipo ritardato. Se l'utente apre la porta scatta il tempo di entrata e anche il rivelatore si comporta allo stesso modo; se invece entra un ladro dalla finestra il rilevatore si comporta da istantaneo.

MEMORIA Ingresso attivo a centrale inserita. Se al termine del tempo di uscita si trova chiuso (bilanciato), si comporta come un normale ingresso di tipo istantaneo. Diversamente, se al termine del tempo di uscita si trova aperto (sbilanciato), viene ignorato sino a quando non viene chiuso (bilanciato) e da questo momento si comporta come un normale ingresso di tipo istantaneo.

Codice manuale: FA00463-IT ver. 1 122016 © CAME s. p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenensi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Esempio: si definiscono ingressi memoria gli ingressi che l'Utente desidera lasciare aperti (abbaino, finestre, ...) anche a impianto inserito.

ACCENSIONE Ingresso utilizzato per accendere/spegnere le aree associate all'ingresso. Il comportamento dell'ingresso è definito dal parametro azione. Lo spegnimento totale o la parzializzazione dell'impianto tramite un ingresso di tipo ACCENSIONE, simula la digitazione di un codice che blocca le chiamate telefoniche (se opportunamente programmato il parametro STOP DA CODICE nelle OPZIONI TELEFONICHE).

AZIONE	DESCRIZIONE
Impulsiva accendi	A ingresso sbilanciato le aree associate si accendono.
Impulsiva spegni	A ingresso sbilanciato le aree associate si spengono.
Impulsiva accendi + spegni	A ingresso sbilanciato le aree associate commutano di stato: se spente si accen- dono e se accese si spengono.
Stabile accendi + spegni	A ingresso sbilanciato le aree associate si accendono e quando bilanciato le aree si spengono.

Esempio: Se si vuole gestire le accensioni e gli spegnimenti tramite chiave meccanica, è necessario configurare l'ingresso come ACCENSIONE associandogli le aree che si intendono accendere/spegnere, e configurare l'azione come STABILE ACCENDI + SPEGNI. L'ingresso va collegato alla chiave meccanica in maniera tale che quando la chiave è su "Impianto acceso" l'ingresso sia sbilanciato (NA) e quando è su "Impianto spento" l'ingresso sia bilanciato (NC).

Ingresso istantaneo attivo sia a centrale inserita che a cen-RAPINA trale disinserita. Il suo sbilanciamento attiva l'accensione del LED di allarme sulle tastiere e invia la chiamata telefonica di allarme ai numeri telefonici associati ad ALLARME RAPINA.

	Ctata incorito			( te	Chia	mate	e Ie	Tastiere /	inseritori			Ter	npi		
TIPO	Aree associate accese	Sempre	Relè allarme	Allarme	Sabotaggio	Tecnico	Rapina	Led allarme	Buzzer	Allarme	Sabotaggio	Tecnico	Rapina	Entrata 1	Entrata 2
Istantaneo	Х		Х	Х				Х	Х	Х					
Ritardato 1	Х		Х	Х				Х	Х	Х				Х	
Ritardato 2	Х		Х	Х				Х	Х	Х					Х
24 ore		Х	Х		Х			Х	Х		Х				
Tecnico		Х				Х		Х	Х			Х			
Percorso	Х		Х	Х				Х	Х	Х				Х	Х
Memoria	Х		Х	Х				Х	Х	Х					
Accensione		Х													
Rapina		Х					Х						Х		
Tamper		Х	Х		Х			Х	Х		Х				
Guasto		Х													
Blocco prog		Х													
Servizio		Х													

GUASTO Ingresso attivo sia in centrale inserita che disinserita. Se sbilanciato attiva l'uscita guasto dell'impianto, accende il led giallo della tastiera e sul display apparirà la scritta anomalia più la descrizione dell'ingresso anomalia ingresso o1.





#### ACQUISIZIONE



Per configurare la tipologia di acquisizione: (Foto) Sequenza foto oppure video.



sa stanza e si chiede che la segnalazione di allarme avvenga quando entrambi i sensori vanno in allarme. Ingresso 1: Tipo Istantaneo; And ingresso Ingresso 2. Ingresso 2: Tipo Istantaneo; And ingresso Ingresso 1.

#### REINSERIMENTO AUTOMATICO



Per gli ingressi di tipo memoria è possibile scegliere la modalità di

AUTOMATICO l'ingresso viene reinserito automaticamente guando l'ingresso si richiude.

l'ingresso viene escluso fino al prossimo reinserimento.

ESCLUSIONE INGRESSO



Durante la fase di accensione da tastiera, premendo il tasto A è possibile escludere gli ingressi aperti.

È possibile escludere o meno un ingresso durante l'accensione da

- l'ingresso è escludibile
- l'ingresso NON è escludibile

Esempio: l'ingresso associato al portoncino di casa deve essere non escludibile.

AUTOESCLUSIONE

AUTOESCLUS. 0 [0..10 0=N0] 00 001 (+)/(-)

Definisce il numero di volte che l'ingresso può andare in allarme, oltre il quale l'ingresso viene automaticamente escluso. Il contatore degli allarmi si resetta e l'ingresso si reinclude se almeno un'area associata si spegne.

Esempio: un classico esempio sono i rilevatori da



Permette di scegliere se l'ingresso attiverà o meno un'uscita dichiarata come "uscita gong" e/o le tastiere abilitate a suonare assieme all'uscita GONG. Sempre attivo indipendentemente dallo stato delle aree associate.

> Esempio campanello apertura porta: un classico impiego di questa funzione è quello di poter far suonare la tastiera in seguito all'apertura della porta d'ingresso di un negozio.

Area 1: interno.

Area 2: perimetrale.

Tastiera 1: Aree associate ##-----

Ingresso portoncino: Uscita buzzer: si; Aree associate

Uscita buzzer tastiere: #-----. Tempo buzzer area perimetrale: 3 secondi.

Pag.

#### ASSOCIAZIONE USCITA



**(î)** 

ASSOC. USCITA 001

Assegna l'uscita da attivare se l'ingresso viene sbilanciato. Se l'uscita comandata è di tipo stabile, quando l'ingresso si sbilancia l'uscita si attiva, se si bilancia l'uscita si disattiva. Se l'uscita è di tipo impulsivo, l'uscita si attiva e avvia la temporizzazione quando l'ingresso si sbilancia.

A seconda del parametro comando use la gestione dell'iuscita può essere vincolata dallo stato dell'inserimento dell'impianto.



#### COMANDO USCITA

#### COMANDO USC. 001 SEMPRE → (+)/(-)

A seconda di questo parametro, la gestione dell'iuscita può essere vincolata dallo stato dell'inserimento dell'ingresso.

**SEMPRE** L'uscita viene sempre comandata dallo stato dell'ingresso. Più precisamente: l'uscita viene attivata se l'ingresso è sbilanciato e ripristinata se l'ingresso è bilanciato.

**INSERITO** Se l'ingresso è attivo, ovvero una o più aree ad esso associata è inserita, l'uscita viene comandata dallo stato dell'ingresso. Più precisamente: l'uscita viene attivata se l'ingresso è sbilanciato e ripristinata se l'ingresso è bilanciato.

**NON INSERITO** Se l'ingresso è non attivo, ovvero tutte le aree ad esso associate non sono inserite, l'uscita viene comandata dallo stato dell'ingresso. Più precisamente: l'uscita viene attivata se l'ingresso è sbilanciato e ripristinata se l'ingresso è bilanciato.





Consente di andare a gestire il tipo di azione di accensione / spegnimento sulle aree di centrale associate all'ingresso.

I Parametro visibile solo se l'ingresso è di tipo accensione.

Quando l'ingresso viene sbilanciato la centrale accende le aree.

IMPULS. ACCENDI Quando l'ingresso viene sbilanciato la centrale spegne le aree.

IMPULS.ACC+SPEG Quando l'ingresso viene sbilanciato la centrale inverte lo stato di accensione delle aree associate all'ingresso.

**STABILE ACC+SPEG** Lo stato di accensione delle aree associate all'ingresso segue lo stato di bilanciamento dell'ingresso. Se l'ingresso è sbilanciato le aree sono accese, se l'ingresso è bilanciato, le aree sono spente.

> *Esempio: vedere l'esempio riportato sul tipo di ingresso definito* **ACCENSIONE***.*

#### DESCRIZIONE INGRESSO

DESCRIZIONE 001 INGRESSO 001 (\*)/(#)

Consente di modificare la descrizione dell'ingresso.

Con i tasti com i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.

REGISTRAZIONE VOCALE

#### REG. VOCALE 001 \*=0K #=ESC

Permette la personalizzazione del messaggio audio (circa 3 secondi) legato all'ingresso selezionato. Di default, il messaggio recita: Premendo il pulsante 🔊 si può ascoltare il messaggio registrato, mentre premendo il pulsante 🗊 si può registrarne uno di nuovo, cancellando quello esistente.

Il tempo di registrazione partirà solamente quando si inizierà a parlare; premere m per interromperla, m per uscire.

#### Uscite

La procedura valida per tutta la programmazione delle uscite, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

**EXAMPLE 12 WODIF.** USCITA 001 USCITA 001; CON **EXAMPLE 12 WODIF.** USCITA 001 USCITA 001; CON **EXAMPLE 12 WODIF.** USCITA 001 USCITA 001) e si preme **W**; infine con **EXAMPLE 1** si sceglie la proprietà da programmare. La selezione del valore viene fatta con i tasti **EXAMPLE 1** display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con **W** si esce in qualunque momento.







STABILE L'attività dell'uscita segue lo stato dell'evento associato.

Esempio: l'uscita viene attivata dalla condizione di APERTO dell'ingresso associato.

IMPULSIVA L'attività dell'uscita è determinata dall'evento associato ma solo per un certo tempo, la cui durata è selezionabile.

Nella tabella successiva sono indicate le abilitazioni dei "tipi uscita" a seconda della programmazione della centrale.

Associazione uscita per	STABILE	IMPULSIVA
Stato aree	х	х
Stato ingresso	Х	х
Codice utente	х	х
Chiave	Х	х
Guasti	х	х
Scenario	Х	х
TC	Х	-

Un'uscita impulsiva associata a un evento che dura meno del tempo prestabilito, seguirà il T. IMPULSO impostato per l'uscita stessa, ignorando quindi il tempo dell'evento.

L'associazione di un'uscita stabile a un evento tipo scenario, codice o chiave, renderà l'uscita passo-passo.

Esempio per evento codice: All'inserimento del codice su tastiera, l'uscita verrà eccitata, e lo rimarrà fino al prossimo inserimento, nel quale di disecciterà, e così via (toggle).

DURATA ATTIVAZIONE

**(**â)



Tempo di durata di attivazione dell'uscita impulsiva.

🖛 Parametro visibile solo se l'uscita è di tipo impulsivo.

Esempio: tramite un codice si vuole aprire una serratura di una porta. Si associa ad un codice un'uscita impulsiva con un tempo di attivazione da 3 secondi.



ITALIANO

SI

Pag.

il cambio stato viene memorizzato nella memoria eventi

**(ô)** 

 $(\hat{\mathbf{a}})$ 

#### INT. SUPERV. RADIO [0..255] ORE 001 → (+)/(+)

Stabilisce dopo quanto tempo, in assenza di ricezione dell'autotest da parte di uno o più dispositivi radio, viene considerata un'anomalia.

La mancata ricezione genera un allarme tecnico.

INTERVALLO TEST BATTERIA

#### INT. TEST BATTER. [0..255] MIN 060 → (+)/(=)

Stabilisce ogni quanti minuti la centrale debba eseguire automaticamente un test dinamico della batteria. Con valore 000, l'autotest non viene eseguito. In caso di batteria guasta, il LED guasto lampeggia e rimane lampeggiante fino al successivo test; inoltre è possibile sia associare un'uscita sia una comunicazione remota.

**EXAMPLE 7** Io stato di guasto rimane attivo fino al successivo "TEST BATTERIA". Per rimuovere lo stato di guasto in seguito alla sostituzione della batteria, effettuare un "TEST BATTERIA" manuale.

(6)

RITARDO SEGNALAZIONE MANCANZA RETE

#### RIT. MANCANZ. RETE [0..255] MIN 060

Stabilisce dopo quanto tempo la mancanza della tensione di rete viene considerata un'anomalia. L'evento MANCANZA RETE viene inserito nella memoria degli eventi. In caso di alimentazione assente, il led guasto si accende fisso.

Quando il tempo è superiore a 60 minuti, decade la norma di riferimento.

#### TEMPO DI ALLARME GENERALE

ALL. GENERALE 01 [0..255] MIN 090

Durante questo tempo, il rele' di allarme generale è attivo.

La condizione di allarme generale è determinata dalle attivazioni degli ingressi.





Tempo di allarme associato a ingressi 24 ore o ad allarmi tamper / manomissione.

TEMPO DI ALLARME TECNICO

ALL. TECNICO 01 [0..255] SEC 090

Tempo di allarme associato a ingressi di tipo tecnico.

TEMPO DI ALLARME RAPINA

ALL. RAPINA 01 [0..255] SEC 000

Tempo di allarme associato a ingressi di tipo rapina.

TEMPO DI USCITA GONG



La condizione di allarme Gong viene determinata dalle attivazioni degli ingressi che hanno la proprietà "Uscita Gong" in ON.

TEMPO DI USCITA

TEMPO USCITA 01 [0..255] MIN 050 → (+)(-)

Durante il tempo di uscita la centrale verifica le condizioni degli ingressi e segnala la presenza di ingressi aperti sulle tastiere (visivo e acustico) e sui LED degli inseritori.





Ad impianto inserito, lo sbilanciamento di un ingresso di tipo Ritardato 1 o 2, attiva il conteggio del tempo di entrata rispettivo. Durante il tempo di entrata, la centrale non genera allarme se vengono sbilanciati ingressi di tipo Percorso o Ritardato.

Al termine del tempo di entrata, se l'impianto non viene disinserito, viene generato un allarme generale.

A Quando il tempo è superiore a 45 secondi, decade la norma di riferimento.



Questa funzione consente ad un codice o chiave l'inibizione delle aree ad essi associate per il tempo impostato.

Durante tale tempo l'attivazione di uno o più ingressi appartenenti a tali aree non genera una condizione di allarme.

A centrale inserita, digitando il codice ronda e premendo il tasto i oppure utilizzando la chiave decodificata, viene inizializzato il tempo di ronda impostato.

Sul display della tastiera al posto del simbolo () (area totalmente inserita) oppure () (area parzialmente inserita) comparirà il simbolo (); per tale tempo le aree associate al codice o alla chiave verranno inibite. Allo scadere del timer impostato, le aree ritornano ad essere protette. Per terminare anticipatamente la ronda è sufficiente digitare un codice valido e premere il pulsante () o avvicinare una chiave valida all'inseritore.

All'avviamento della funzione ronda viene memorizzato l'evento INIZIO RONDA nel log di centrale mentre, allo scadere l'evento FINE RONDA.

Sulla prima riga del display delle tastiere LCD, con funzione masking non attiva, viene visualizzato il tempo che manca al termine della ronda.

30 secondi prima del termine della ronda vengono attivati i buzzer di tastiere e inseritori in modo continuo.

ag.

#### Segnalazioni telefoniche

La procedura valida per tutta la programmazione delle segnalazioni telefoniche, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

CINCO SEGNALAZIONI 14 TELEFONICHE (), CON (), Si Sceglie l'evento di cui programmare una segnalazione telefonica ...

MENU SEGN. TEL. 01 ALLARME GENERALE

MENU SEGN. TEL. 02 SABOTAGGIO

MENU SEGN. TEL. 03 ALLARME TECNICO

MENU SEGN. TEL. 04 ALLARME RAPINA

MENU SEGN. TEL. 05 ACCENS./SPEGNIM

MENU SEGN. TEL. 06 GUASTI

MENU SEGN. TEL. 07 INSERIMEN. CODICI

MENU SEGN. TEL. 08 INSERIMEN. CHIAVI

MENU SEGN. TEL. 09 ALLARME INGRESSI

MENU SEGN. TEL. 10 VARIO

e si preme 🗃. Quindi con 💌 si naviga tra le opzioni.

Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà (# = telefono abilitato, # = telefono disabilitato). Con  $\boxplus$  si esce in qualunque momento.

#### ALLARME IMPIANTO

ATTIVAZIONE	RIPRISTINO
ATT. ALL. IMPIANTO ########	RIP. ALL. IMPIANTO

Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino dell'allarme generale dell'impianto.

Con i tasti numerici m.... si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.

#### ALLARME SINGOLE AREE



Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino dell'allarme delle singole aree.

Con i tasti numerici m.... si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.

Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino dell'allarme sabotaggio dell'impianto.

Con i tasti numerici m.... si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no. ALLARME SABOTAGGIO CENTRALE E PERIFERICHE BUS

**ITALIANO** 

ATTIVAZIONE RIPRISTINO ATT. SAB. CENT-BUS ------(1)...(8)
RIP. SAB. CENT-BUS ------(1)...(8)

Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino dell'allarme sabotaggio della centrale (tamper manomissione) e delle periferiche su Bus (tamper moduli, mancata comunicazione periferiche, ...).

Con i tasti numerici m... si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.

-	

#### ALLARME SABOTAGGIO SINGOLE AREE



Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino dell'allarme sabotaggio delle singole aree (l'allarme è dato dagli ingressi associati alle aree).

Con m/m si selezionano le aree. Con i tasti numerici m.... si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

*Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.* 



Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino dell'allarme sabotaggio dei singoli ingressi (tamper e ingressi 24 ore).

Con ()/ si selezionano le aree. Con i tasti numerici ()...() si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

> Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.



Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino dell'allarme tecnico dell'impianto (l'allarme è dato dagli ingressi di tipo tecnico).

Con i tasti numerici m... si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.

Pag.

**(**â)



GUASTO BATTERIE

RIPRISTINO

RIPRISTINO

RIP. GUA. RETE 230

BATTERIA

(1) (8)

(1)...(8)

GUA.

RIP.

Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino di

Con i tasti numerici m.... si selezionano i telefoni da associare alla

Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abi-

Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e al ripristino di

quasti all'alimentazione 230V della centrale e degli alimentatori

Con i tasti numerici m.... si selezionano i telefoni da associare alla

Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abi-

(1)....(8)

guasti alle batterie (centrale, alimentatori su bus, ...).

GUASTO ALIMENTAZIONE 230V

(1)....(8)

ATTIVAZIONE

ATT. GUA. BATTERIA

litati e gli altri no.

litati e gli altri no.

ATTIVAZIONE

ATT. GUA. RETE 230

segnalazione.

(8)

ausiliari.

segnalazione.

(8)

Con **(m/**) si selezionano le aree. Con i tasti numerici **(**]...**(**) si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.

#### ACCENSIONE IMPIANTO

Segnalazioni telefoniche associate all'accensione totale dell'impianto (accensione di tutte le aree gestite).

Con i tasti numerici m...@ si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

Esempio: --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.

#### SPEGNIMENTO IMPIANTO

ACCENS. TOTAL. IMP ------ [1)....(8)

Segnalazioni telefoniche associate allo spegnimento totale dell'impianto (spegnimento di tutte le aree gestite).

Con i tasti numerici m.... si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.

*Esempio:* --#-#--- significa che i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.

ag.

GUASTO ALIMENTATORI	(6) ALLARME INGRESSI	
ATTIVAZIONE RIPRISTINO ATT. GUA. ALIMENT. (1)(8) RIP. GUA. ALIMENT. (1)(8)	ATTIVAZIONE RIPRISTINO ATT. ALL. INGR. 001 (1)(8) (1)(8) (1)(8)	ITALIANG
Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino di guasti agli alimentatori di centrale e ausiliari.	Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino di al- larmi generici dei singoli ingressi	
Con i tasti numerici m si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.	Con m/m si selezionano gli ingressi. Con i tasti numerici m si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.	
Esempio:#-# significa che i telefoni 3 e 5 sono abi- litati e gli altri no.	Esempio:#-# significa che i telefoni 3 e 5 sono abi- litati e gli altri no.	
GUASTO FUSIBILI	Su opzioni telefoniche "NON" deve essere abilitato STOP DA CODICE.	
ATTIVAZIONE RIPRISTINO	(6) VARIO	
Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino di	SEGNAL. AUTOTEST	
guasti ai fusibili della centrale e delle periferiche. Con i tasti numerici m si selezionano i telefoni da associare alla	Segnalazioni telefoniche associate all'autotest dell'impianto per la segnalazione "in vita" della centrale	
Esempio: significa che i telefoni 3 e 5 sono abi- litati e gli altri no.	Esempio:	
GUASTO PSTN E GSM	Con i tasti numerici m si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione.	
ATTIVAZIONE       RIPRISTINO         ATT. GUA. PSTN/GSM       Impristing         ATT. GUA. PSTN/GSM       Impristing         Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione e ripristino di guasti alle linee PSTN e GSM (mancanza linea PSTN, mancata registrazione SIM,).       Segnalazione i telefoni da associare alla segnalazione.         Con i tasti numerici Impristing i selezionano i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.       Segnalazione i telefoni 3 e 5 sono abilitati e gli altri no.         Impristi Im	Accens. FALLITA Segnalazioni telefoniche associate all'attivazione dell'impianto nel caso di ingressi aperti. Se viene attivata un'accensione e questa non si completa entro 5 min (per esempio perchè ci sono degli ingressi aperti) vengono effettuate le segnalazioni telefoniche im- postate. Con i tasti numerici si si selezionano i telefoni da associare alla segnalazione. Associazione uscite L'associazione della stessa uscita a più eventi o a più aree (guasti, allarmi,) comporta la funzione OR dell'uscita. <i>Esempio: se associo alla stessa uscita di tipo stabile lo stato di allarme generale di tutte le aree, l'uscita si attiverà quando almeno un'area è in allarme.</i> La procedura valida per l'associazione delle uscite ad allarmi o altri eventi, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente: Masociazione [] li display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con [] si esce in qualunque momento.	
Su opzioni telefoniche "NON" deve essere abilitato STOP DA CODICE.	(6) USCITA ALLARME GENERALE AREA	
INSERIMENTO CHIAVE	USCITE AREA 01 AREA 001	
INSER. CHIAVE 001 (⊕)/(⊕) 	ALL. GEN. AREA 01	
Segnalazioni telefoniche associate all'inserimento della chiave su inseritore.	della singola area.	
Con m/m si selezionano le chiavi. Con i tasti numerici m@ si sele- zionano i telefoni da associare alla segnalazione.		

Pag. 19 - Codice manuale: FA00463-IT ver. 1 12/2016 © CAME s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.



Consente di modificare il codice tecnico (default 222222).

Pag.



**ITALIANO** 

pianto per la tele gestione tramite SMS o guida vocale.

**(**â)

(a)

### ABILITAZIONE MENÙ UTENTE PROLUNGAMENTO

CODICE 001 UTENTE 001 M. PROLUNGAM. 001 ABILITATO

Abilita il Codice Utente ad accedere alla voce di Menù Utente Prolungamento.

ABILITAZIONE MENÙ UTENTE TELEFONIA

Abilita il Codice Utente ad accedere alla voce di Menù Utente Telefonia.

(6)

#### ABILITAZIONE MENÙ UTENTE CODICE



Abilita il Codice Utente ad accedere alla voce di Menù Utente Codice.



#### ABILITAZIONE MENÙ UTENTE GESTIONE CODICI



Abilita il Codice Utente ad accedere alla voce di Menù Utente Gestione Codici.



ABILITAZIONE MENÙ UTENTE GESTIONE CHIAVI



Abilita il Codice Utente ad accedere alla voce di Menù Utente Gestione Chiavi.



Consente di modificare la descrizione del Codice Utente.

Con i tasti ene ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.





Consente di modificare il codice utente (default utente 001: 123456).

#### REGISTRAZIONE VOCALE



Permette la personalizzazione del messaggio audio (circa 3 secondi) legato al codice selezionata. Di default, il messaggio recita: Codice uno (due, tre ....).

Premendo il pulsante in si può ascoltare il messaggio registrato, mentre premendo il pulsante i si può registrarne uno di nuovo, cancellando quello esistente.

Il tempo di registrazione partirà solamente quando si inizierà a parlare; premere m per interromperla, m per uscire.

#### Chiavi

La procedura valida per la gestione delle chiavi, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

CHIAVI 17 🗑 e con 📉 si naviga tra le opzioni ...

#### VERIFICA CHIAVE

SELEZIONA CHIAVE (CON CONCORTS) SI SELEZIONA LA CHIAVE (CON

.. e si preme 📺. Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con 📺 si esce in qualunque momento.

VERIFICA CHIAVE



Consente di verificare se una chiave è memorizzata nell'impianto. Se presente, viene visualizzato l'indice e la descrizione.





Per utilizzare una chiave occorre che sia abilitato.

AREE ASSOCIATE ALLA CHIAVE



Consente di assegnare le aree di competenza della chiave. Con i tasti numerici si impostano le aree da associare.





Consente di apprendere e associare una chiave.



lare; premere per interromperla, per uscire.

© CAME s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

12/2016

ver. 1

Codice manuale: FA00463-IT

23 Pag. Consente di modificare la descrizione del radiocomando.

Con i tasti energi ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.

(+)/(-)

#### Telefoni

TALIANO

La procedura valida per la gestione dei telefoni, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

**TELEFONI** 19 @ e con **EXER** si seleziona il telefono da modificare e si preme . Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con @ si esce in qualunque momento.

#### NUMERO TELEFONICO



Con i tasti numerici, scrivere il numero; con 🗃 si cancella numero per numero; con 🗑 si conferma e si esce dal menù.

Per disabilitare il numero è sufficiente cancellarlo totalmente.

Oltre alle cifre numeriche possono essere inseriti i caratteri C (centralino) e P (pausa durante la composizione), utilizzati rispettivamente per le seguenti funzioni:

C in caso di chiamata via GSM, tutti i numeri prima del C non vengono composti;

P per inserire una pausa durante la composizione.

I caratteri C e P vengono selezionati rispettivamente con i tasti i e M.

Esempio di linea PSTN collegata ad un centralino con possibilità di chiamata GSM:

stringa da memorizzare o c o 4 2 2 1 2 3 4 5 6 7 8 9 dove o è il numero per richiedere la linea al centralino c indica la presenza del centralino e o 4 2 2 1 2 3 4 5 6 7 8 9 è il numero telefonico.

#### FORMATO COMUNICAZIONE TELEFONICA



vocale II telefono invia messagi vocali.

sмs II telefono invia messagi SMS.

CONTACT-ID II telefono invia messagi di tipo digitale Contact-ID, per comunicazioni standard con gli istituti di vigilanza.

SMS+VOCALE II telefono invia messagi prima SMS e poi una chiamata telefonica.

VOCALE+SMS II telefono invia prima una chiamata telefonica e dopo un SMS.

ммs II telefono invia messagi MMS.







Utilizzato nelle comunicazioni in formato Contact-ID per definire il codice dell'impianto.

## 



Utilizzato nelle comunicazioni in formato vocale e Contact-ID per definire il numero di tentativi di chiamata telefonica. Per interrompere occorre premere 0 o 5 sulla tastiera del telefono.



Ad ogni numero telefonico si può associare un messaggio vocale che viene inviato ad ogni chiamata vocale.

Esempio: si hanno 2 numeri telefonici a cui inviare lo stato di allarme dell'impianto. In entrambi deve essere indicato vocalmente il civico dell'abitazione.

Telefono 1: Formato vocale; Messaggio comune: messaggio 01.

Telefono 2: Formato vocale; Messaggio comune: messaggio 01.

Segnalazione telefoniche: Att. All. Impianto ##-----.

Messaggio comune 1: Casa Rossi via nazionale 21 Milano (registrazione automatica su software PC).

#### DESCRIZIONE TELEFONO



Consente di modificare la descrizione del telefono.

Con i tasti eve ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.

#### REGISTRAZIONE VOCALE



Permette la personalizzazione del messaggio audio (circa 3 secondi) legato al telefono selezionato. Di default, il messaggio recita:

Premendo il pulsante 📷 si può ascoltare il messaggio registrato, mentre premendo il pulsante 🗃 si può registrarne uno di nuovo, cancellando quello esistente.

Il tempo di registrazione partirà solamente quando si inizierà a parlare; premere per interromperla, per uscire.

Pag.

#### Opzioni telefoniche

La procedura valida per la gestione delle opzioni telefoniche, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

OPZIONI 20 TELEFONICHE (\*) e CON (C)(C) si seleziona l'opzione telefonica da modificare e si preme 👜. Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con m si esce in qualunque momento.



▲ SEQUENZ. CHIAMATE PROSEGUI 1-2-3-4 +)/(-)

Permette di scegliere se nella sequenza di selezione dei numeri telefonici programmati, in caso di comunicazione NON andata a buon fine (ed esempio il numero telefonico chiamato risulta occupato), venga eseguita subito un'altra chiamata allo stesso numero telefonico oppure se il comunicatore deve proseguire con la selezione degli altri numeri telefonici.

Chiama e passa al numero successivo. PROSEGUI 1-2-3-4

RITENTA 1-1-2-2 Chiama e ritenta per il numero di volte impostato sul telefono.

STOP SEQUENZA CHIAMATE CON TELEFONO



TUTTE LE TELEFO. Se durante l'ascolto di una chiamata vocale l'Utente preme il tasto 5 sul telefono interrompe in automatico TUTTE le successive comunicazioni telefoniche (SMS, vocale, Contact-ID).

SOLO LA PROPRIA Se durante l'ascolto di una chiamata vocale l'Utente preme il tasto 5 sul telefono interrompe in automatico SOLO le ripetizioni al proprio numero. TUTTE le successive comunicazioni telefoniche vengono comunque effettuate (SMS, vocale, Contact-ID).



Se a fronte di un evento (allarme generale, tecnico, TUTTE LE TELEFO. sabotaggio, ...) comincia il ciclo di chiamate telefoniche, è possibile interromperlo digitando sulla tastiera un codice / chiave associato alle aree di competenza con proprietà di spegnimento aree.

(+)/(-)

NESSUNA Se a fronte di un evento (allarme generale, tecnico, sabotaggio, ...) comincia il ciclo di chiamate telefoniche, NON sarà possibile interromperlo digitando sulla tastiera un codice / chiave associato alle aree di competenza con proprietà di spegnimento aree.



La priorità permette di selezionare il tipo di rete predefinita tra la linea PSTN o GSM per le chiamate vocali. Nel caso il combinatore non trovasse la rete predefinita, tutte le chiamate vocali saranno deviate alla rete secondaria. I messaggi SMS vengono inviati sempre sulla linea GSM. Le chiamate digitali vengono eseguite solo sulla linea PSTN

PSTN Chiamate vocali via linea telefonica PSTN.

GSM Chiamate vocali via GSM.

ABILITAZIONE TELECONTROLLO DA SMS



Permette di abilitare il telecontrollo tramite SMS.

 $(\hat{\mathbf{o}})$ 



SI Permette di abilitare l'accesso alla guida vocale tramite linea PSTN.

(+)/(-)

(+)/(-)



Permette di abilitare l'accesso alla programmazione tramite PC da remoto sulla linea PSTN.





Permette di abilitare l'accesso alla guida vocale tramite linea GSM.



Abilitando il telecontrollo da GSM si ha la possibilità di creare un filtro dei telefoni chiamanti andando ad analizzare quelli in rubrica. Oppure l'accesso abilitarlo a tutti i telefoni (comunque verrà richiesta la password di accesso indipendentemente se abilitato o no il GSM sicuro).



**(â**)

TELEFONI ABILITATI AL GSM SICURO

TELEF. ABILITATI  $(\bigtriangleup)/(\bigtriangledown)$ +)/(-) ########

Abilitando il telecontrollo da GSM e il GSM sicuro si ha la possibilità di selezionare i numeri di telefono a cui il combinatore deve rispondere.



Abilitato se TELECONT. DA PSTN è impostato su si, permette di accedere alla guida vocale anche in presenza di segreterie telefoniche programmate per rispondere prima del combinatore.

Se impostato in SI, si telefona al numero di casa e al primo squillo si mette giù; entro 60" ripetere la chiamata.

Pag.

**(î)** 

#### SQUILLI DA PSTN



**(**â)



Abilitato se TELECONT.DAPSTN è impostato su si, permette di impostare il numero di squilli dopo i quali il combinatore telefonico risponde.

Esempio 1: si ha un'abitazione senza segreteria telefonica e si vuole la risposta combinatore dopo 6 squilli. Opzioni telefoniche: Telecontrollo da PSTN si; Salto segreteria No; Squilli da PSTN: oc.

Esempio 2: si ha un'abitazione con segreteria telefonica che risponde dopo 5 squilli.

*Opzioni telefoniche: Telecontrollo da PSTN* si; *Salto segreteria* si.



#### ABILITAZIONE CONTROLLO LINEA PSTN

CONTR. LINEA PSTN NO

Se abilitato verifica il controllo della linea telefonica PSTN, se assente viene data una segnalazione di guasto.



ABILITAZIONE CONTROLLO LINEA GSM



Se abilitato verifica il controllo della linea telefonica GSM (campo, registrazione SIM), se non corretta viene data una segnalazione di guasto.





È possibile impostare un ritardo dell'attivazione del combinatore telefonico a seguito di un evento per evitare chiamate telefoniche causate da falsi allarmi.

Su opzioni telefoniche "DEVE" essere abilitato STOP DA CO-DICE.

> Esempio: ritardo impostato a 10s. Se per errore viene sbilanciato un ingresso, ma viene digitato un codice utente valido, entro 10 secondi, la chiamata telefonica non viene avviata, al contrario se passano più di 10 secondi la chiamata telefonica viene avviata regolarmente.

VISUALIZZAZIONE CAMPO GSM

▲ SEGN.CAMPO GSM [0..4] ###-

Visualizzazione della potenza del segnale GSM come riportato di seguito:

- ---- Segnale assente
- #--- Segnale basso
- ##-- Segnale medio
- ###- Segnale buono
- #### Segnale ottimo

#### Funzioni speciali

La procedura valida per la gestione delle funzioni speciali, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

**EVACA** FUNZIONI 21 SPECIALI I e con **EVACA** si seleziona la funzione speciale da modificare e si preme I. Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con I si esce in qualunque momento.

DISPLAY TASTIERE

C STATI AREE → C (1)((-)

Le tastiere sono composte da due righe da 16 caratteri. Nella prima compare la data, nella seconda è possibile decidere che cosa visualizzare tra le seguenti informazioni.

NOME TASTIERA Viene mostrato il nome della tastiera.

STATO AREE Viene mostrato lo stato di accensione delle singole aree.

STATO IMPIANTO Viene mostrato uno degli stati di accensione dell'impianto: SPENTO, ACCESO TOTALMENTE, PARZIALIZZATO.

DIGITARE CODICE Viene mostrato il messaggio fisso DIGITARE CO-DICE.

**()** 

(8)





Consente di abilitare/disabilitare la visualizzazione degli ingressi aperti a centrale disinserita.

USCITA STAMPANTE ABILITATO

Consente di abilitare l'uscita stampante per la stampa continua degli eventi sulla RS-232.

L'impostazione della seriale è: Bit per secondo 9600; Bit dati 8; Parità N; Bit stop 1.

Esempio: collegare con un cavo diretto RS-232 la centrale al PC. Aprire un programma di ricezione da seriale (Hyper Terminal di Windows per esempio) e impostare la porta COM.

ACCENSIONE CENTRALE DOPO POWER ON



È possibile definire lo stato di accensione della centrale dopo un Power On (riavvio).

ACCESO TOTALE Tutte le aree si accendono.

 $(\land)/(\bigtriangledown)$ 

SPENTO TOTALE Tutte le aree si spengono.

STATO PRECEDENTE Lo stato di accensione delle aree torna a quello precedente il Power On.

#### ACCENSIONE RAPIDA

**(**î)



Se abilitato permette di avviare gli scenari dalle tastiere senza dover digitare un codice.



TEST PREINSERIMENTO

Se abilitato, in fase di inserimento dell'impianto e in presenza di anomalie (assenza linea telefonica, mancata comunicazione con almeno un dispositivo dell'impianto, ecc.) la tastiera visualizzerà vuoi PROCEDERE?, premendo il tasto in si abbandonerà l'inserimento dell'impianto mentre premendo il tasto in verrà comunque eseguito. L'avvenuta forzatura verrà comunque registrata nella memoria eventi.



Permette di segnalare in modo ripetitivo l'anomalia di mancanza supervisione degli ingressi radio.



Permette di inserire i dati dell'installatore che compariranno ne menù utente sotto la voce INFO.

Con i tasti (a) ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.

### Programmatore

La centrale dispone di un programmatore giornaliero. Ogni giorno, la centrale ha la possibilità di eseguire 20 azioni (passo). Per ciascun passo è possibile stabilire l'ORA di avvio e l'AZIONE da eseguire. Ogni passo programmato verrà eseguito automaticamente dalla centrale SOLO IN COINCIDENZA DELL'ORA IMPOSTATA (ORE E MINUTI). Se per un qualsiasi motivo un passo programmato ad un determinato orario non viene eseguito, tale passo non verrà più eseguito nell'ambito dello stesso giorno.

Non è necessario seguire una sequenza temporale crescente nell'impostazione dei passi.

▲ IMPORTANTE: è indispensabile prestare molta attenzione nella scelta delle azioni eseguite automaticamente dai passi poiché, se programmate in modo non corretto, si possono generare funzionamenti indesiderati della centrale.

Quando la centrale avvia l'inserimento da programmatore orario, viene avviato l'eventuale tempo di uscita e indipendentemente dal parametro FORZATURA area, se al termine del tempo di uscita risultano ancora aperti alcuni ingressi, la centrale genererà l'allarme. La procedura valida per tutta l'impostazione del Programmatore settimanale, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

PROGRAMMATORE 22 PROGRAMMA A \*=MODIFICA #=ESC; CON Si sceglie il programma da impostare e si preme ; infine con ratio si naviga tra le opzioni. Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con # si esce in qualunque momento.

> Esempio: se appare **PROGRAMMA** A\*=**MODIFICA** #=**ESC** *Si*gnifica che il programma A non è abilitato.

> Se appare **PROGRAMMA** A 08:30 2,003,1,0 significa che il programma A è abilitato e impostato a

*Ore: 08; Minuti: 30; Azione: 2; Indirizzo: 3; Stato: ON; Prolungamento: NO.* 

In entrambi i casi premendo 📷 si entra nei menù relativi per attivarli/modificarli.



Permette di impostare l'ora di avvio dell'azione del passo di programma.



► VCD → PROG. A PASSO 01 MINUTI: 00 → (+)/(<)

Permette di impostare il minuto di avvio dell'azione del passo di programma.

Pag.



Permette di impostare l'indirizzo del destinatario (uscita, area, gruppo di codici, gruppo di chiavi, scenario) dell'azione del passo di programma.



Permette di impostare lo stato del destinatario (uscita, area, gruppo di codici, gruppo di chiavi, scenario) dell'azione del passo di programma.

per attivare il passo di programma all'ora impostata;

off per disattivare il passo di programma all'ora impostata.



Abilitando il prolungamento di un passo di programma è possibile posticipare l'azione agendo dal Menù Utente.

Esempio: se si vuole poter posticipare l'accensione dell'impianto programmato alle 19:30 occorre impostare

Azione: 1; Indirizzo: ininfluente; Stato: 1; Prolungamento: SI; Ora: 19; Minuti: 30.

#### Eventi

La procedura valida per tutta la consultazione degli eventi, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

**EVENTI** 24 (ii); con **EXICO** si naviga tra le opzioni e si preme (ii). Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con (iii) si esce in qualunque momento.

#### MENÙ EVENTI



Consente di poter visualizzare gli eventi come da Menù Utente. Fare riferimento al Manuale Utente per la visualizzazione degli eventi.

6 STAMPA EVENTI



Premere M per avviare la stampa degli eventi sulla RS-232 di centrale.

#### Orologio

La procedura valida per tutta l'impostazione dell'orologio d'impianto, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

(A)/(A) OROLOGIO 25 (\*) C ...

con 🕅 si avvia la modifica;

con x si naviga tra i parametri;

con (+)/(-) si modifica il valore.

Per finire la procedura premere () e poi confermare le variazioni con () (per abbandonarla premere nuovamente ()).



▲ Se l'orologio non è stato inizializzato (impostata data e ora dopo la prima accensione), la tastiera visualizzerà il messaggio INIZIALIZZARE DATA E ORA e il led giallo rimarrà acceso. Tali segnalazioni scompariranno solo dopo aver inizializzato l'orologio.

#### Parametri di default

La procedura valida per tornare ai paramentri di dafault della centrale, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

PARAMETRI 26 DI DEFAULT (); CON () Si sceglie il tipo di reset che si vuole fare tra le opzioni

PARAMET. DEFAULT? \*=SI #=ESC

RIPRIST. CODICI? \*=SI #=ESC

#### RIPRIST. CHIAVI? \*=SI #=ESC

e con 📺 si avvia la procedura scelta. Un messaggio chiederà la conferma (con M) dell'operazione.

I parametri di default non cancellano i codici e le chiavi acquisite.

#### Info centrale

La procedura valida per le informazioni identitarie della centrale, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

VERSIONE 27 CENTRALE (); Sulla seconda riga scorreranno il Modello, la versione Firmware e la versione Build della Centrale.

#### Registrazione messaggi audio

Oltre che poterli registrare all'interno di ogni singola procedura di configurazine di aree, scenari, chiavi etc, le registrazioni possono essere fatte tutte assieme sequendo questa procedura che, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

KAYKAT REGISTRAZIONI 28 VOCALI (); CON () Si naviga tra i messaggi da registrare

SEL. MSG VOCALE MSG COMUNI 001

SEL. MSG VOCALE AREE 001

SEL. MSG VOCALE SCENARI 001

SEL. MSG VOCALE USCITE 001

SEL. MSG VOCALE INGRESSI 001

SEL. MSG VOCALE CHIAVI 001

SEL. MSG VOCALE CODICI 001

e si preme per entrare in registrazione.

Premendo il pulsante m si può ascoltare il messaggio registrato, mentre premendo il pulsante 🗊 si può registrarne uno di nuovo, cancellando quello esistente.

Il tempo di registrazione partirà solamente quando si inizierà a parlare; premere per interromperla, m per uscire.

#### Sirene radio

Per personalizzare le impostazioni di ciascuna sirena radio associata all'impianto, dopo l'accesso al menù Installatore/Tecnico, è la seguente:

SIRENE RADIO 29 MOD. SIRENE WL (); CON () si naviga tra le opzioni e si preme m. Il display illustrato mostra sempre il valore di default della proprietà. Con m si esce in qualunque momento.



AREE ASSOCIATE



Le aree associate sono le aree gestibili dalla sirena. Queste rappresentano anche un filtro di tipo AND sulle aree gestite dall'impianto.

Le segnalazioni tamper sirena (manomissione), sono associate solo all'area 1. Per avere tali segnalazioni è indispensabile che almeno una sirena radio sia associata all'area 1.

#### APPRENDIMENTO SIRENA RADIO

APPRENDI 001 \*=0K #=ESC (+)/(-)

Per associare la sirena radio all'impianto.

SUPERVISIONE RADIO

Per attivare un'allarme tecnico nel caso in cui venga ricevuto un segnale di 'stato in vita' di un dispositivo radio per più del tempo impostato su темро di supervisione.



Per attivare una segnalazione visiva da parte della sirena 01, di accensione/spegnimento impianto oppure di ingressi aperti in fase di inserimento.

+)/(-)

Con *meno* le segnalazioni visive. Nel caso sia impostato si i led della sirena radio 01 effettueranno un lampeggio ogni 3 s. Se, durante il tempo di uscita alcune aree associate alla sirena 01 risulteranno non pronte (almeno un ingresso aperto) i led della sirena effettueranno 2 lampeggi ogni 3 s fino a quando le aree risulteranno pronte. Se successivamente l'ingresso verrà chiuso (l'area guindi risulterà pronta), le segnalazioni visive verranno ripetute.



**(**â)

#### SEGNALAZIONE IMPIANTO INSERITO



Per attivare una segnalazione visiva da parte della sirena 01 di accensione/spegnimento impianto.

Con exe si sceglie se attivare o meno le segnalazioni visive. Nel caso sia impostato si una volta inserite tutte le aree i led della sirena effettueranno 1 lampeggio veloce della durata di 3 s.

Se successivamente verrà inserita una nuova area, la segnalazione di impianto inserito non verrà ripetuta.



SEGNALAZIONE AREE OFF

SEGN. AREE OFF 001

Per disattivare una segnalazione visiva da parte della sirena 01 di accensione/spegnimento impianto.

+)/(-)

Con type si sceglie se attivare o meno le segnalazioni visive. Nel caso sia impostato si una volta inserite tutte le aree i LED della sirena effettueranno 3 lampeggi veloci della durata di 3 s.

Se successivamente verrà inserita una nuova area, la segnalazione di impianto inserito non verrà ripetuta.

#### DESCRIZIONE SIRENA RADIO



Consente di modificare la descrizione della sirena.

Con i tasti como ci si sposta in orizzontale, con i tasti alfanumerici si modifica la descrizione lettera per lettera.

### Messaggistica eventi

Gli eventi sono composti da:

- ORA e DATA
  - DESCRIZIONE EVENTO (attivazione / ripristino)

### INDICE EVENTO

•

•

DESCRIZIONE EVENTO (parte 2)

					Gruppo segnalazioni telefonich				he:				
ATTIVAZIONE	RIPRISTINO	DESCRIZIONE 2	CAUSA	Allarme	Sabotaggio	Tecnico	Rapina	Accensione	Guasto	Codice	Chiave	Ingresso	Vario
ACCENSIONE		TOTALE AREE ACCESE	L'evento di accensione si ha quando si hanno azio- ni di sola accensione (totale o parziale). Nel caso di accensione di tutte le aree gestite dalla centrale la seconda descrizione indicherà TOTALE, se invece l'accensione è parziale vengono mostrate le aree accese (esempio ###).					X					
PARZIALIZZAZ.	AREE ACCESE	AREE ACCESE	L'evento di parzializzazione si ha quando si hanno delle azioni di spegnimento aree non totale (spegni- mento parziale). Nella seconda descrizione compari- rà lo stato di accensione delle aree rimaste (esempio ###).					x					
SPEGNIMENTO		TOTALE AREE SPENTE	L'evento di spegnimento si ha quando l'impianto è totalmente spento.					Х					
ALL. TAMPER XX	RIP. TAMPER XX	CENTRALE DESCR.ALIMENT.	E' stato rilevato una manomissione di apertura o strappo di centrale o di un alimentatore ausiliario. Verificarne l'integrità e il tamper.		Х								
ALL.TAMP.ING. XXX	RIP.TAMP.ING. XXX	DESCR.INGRESSO	L'ingresso xxx è stato manomesso (tagliato o cor- tocircuitato a seconda del bilanciamento), verificare l'integrità della linea elettrica dell'ingresso. Se si è ripristinato "da solo" verificare comunque la linea elettrica dell'ingresso perché ci potrebbero essere falsi contatti.		X								
ALLARME AREA XX	RIP.ALL.AREA XX	DESCR.AREA	Quando un ingresso va in allarme anche le aree as- sociate vanno in allarme.	Х									
ALLARME INGR.XXX	RIPRIST.INGR.XXX	DESCR.INGRESSO	L'ingresso xxx è andato in allarme (è stato sbilan- ciato).									х	
BATTERIA TX XXX		DESCR.INGRESSO	L'ingresso radio xxx ha la batteria scarica. Sostituirla quanto prima.						Х				
ERR.COM.TAST. XX		DESCR.TASTIERA	La tastiera xx non comunica più con la centrale (led rosso di comunicazione sulla tastiera non lampeg- gia). Verificare abilitazione tastiera, cablaggio bus, indirizzo.		x								
ERR.MOD.IN XX		DESCR.MODULO	Il modulo espansione ingressi su bus xx non comu- nica più con la centrale (led rosso di comunicazione sul modulo non lampeggia). Verificare abilitazione modulo, cablaggio bus, indirizzo dipswitch.		x								
ERR.MOD.OUT XX		DESCR.MODULO	Il modulo espansione uscite su bus xx non comunica più con la centrale (led rosso di comunicazione sul modulo non lampeggia). Verificare abilitazione mo- dulo, cablaggio bus, indirizzo dipswitch.		х								
ERR.MOD.RX XX		DESCR.MODULO	Il modulo ricevitore radio su bus xx non comunica più con la centrale (led rosso di comunicazione sul modulo non lampeggia). Verificare abilitazione mo- dulo, cablaggio bus, indirizzo dipswitch.		x								
JAM.MOD.RX XX		DESCR.MODULO	Il modulo ricevitore radio su bus xx rileva una portan- te radio che potrebbe accecare eventuali trasmetti- tori radio (funzione JAMMING abilitata in centrale).		х								
SUPERVIS.TX XXX		DESCR.INGRESSO	L'ingresso radio xx ha trasmesso la comunicazione di presenza in vita.		Х								
TAMP.MOD.IN XX		DESCR.MODULO	Il modulo espansione ingressi su bus xx ha il tamper di apertura manomesso. Verificare tamper modulo.		Х								
TAMP.MOD.OUT XX		DESCR.MODULO	Il modulo espansione uscite su bus xx ha il tamper di apertura manomesso. Verificare tamper modulo.		Х								
TAMP.MOD.RX XX		DESCR.MODULO	Il modulo ricevitore radio su bus xx ha il tamper di apertura manomesso. Verificare tamper modulo.		Х								
TAMP.TASTIERA XX		DESCR.TASTIERA	La tastiera xx ha il tamper di apertura manomesso. Verificare tamper tastiera.		Х								

•

					Gruppo segnalazioni telefoniche								
				arme	botaggio	cnico	pina	censione	asto	dice	iave	resso	i
ATTIVAZIONE	RIPRISTINO	DESCRIZIONE 2	CAUSA	All	Sa	Tec	Ra	AC	Gu	S	Ch	lng	Vai
USCITA M.TECN			moria eventi.										
GUASTO BATT. XX	RIP.BATTERIA XX	CENTRALE DESCR.ALIMENT.	Guasto di batteria della centrale o degli alimentator ausiliari collegati sul bus.	i					Х				
CONN. LOCALE			La comunicazione tra centrale e PC locale (carico – scarico programmazione e eventi) viene registrata nella memoria eventi.										
GUASTO RETE XX	RITORNO RETE XX	CENTRALE DESCR.ALIMENT.	Guasto di mancanza rete 230 Vac della centrale c degli alimentatori ausiliari collegati sul bus.						х				
AUTOTEST			L'autotest è utilizzato normalmente per verifica la presenza in vita della centrale tramite una comuni- cazione telefonica.										Х
CODICE N. XXX		DESCR.CODICE	L'inserimento di un codice (utente o tecnico) viene registrato nella memoria eventi.							х			
CHIAVE N. XXX		DESCR.CHIAVE	L'azione di passaggio di una chiave su di un inserito- re viene registrato nella memoria eventi.								Х		
GUASTO IMP.	R.GUASTO IMP.		Segnalazione generica di guasto impianto. Il guasto può essere generato da batterie, rete 230, alimen- tatore, fusibili).						Х				
ALL.TEC.IMP.	RIP.ALL.TEC.I		Evento generico di allarme tecnico. Si genera a fron- te di un allarme tecnico di area (se non si associa ad un ingresso tecnico un'area, l'allarme tecnico impianto non si genera).			x							
ALL.GEN.IMP	RIP.ALL.GEN.I		L'evento generico di allarme generale si genera sia a fronte di un allarme di area e sia per un allarme tamper impianto.	x	x								
GUASTO ALIM. XX	RIP.GST.ALIM.	CENTRALE DESCR.ALIMENT.	Segnalazione di guasto alimentatore – fusibili d centrale e di alimentatori ausiliari su bus.						Х				
POWER-ON			L'evento viene registrato quando la centrale viene alimentata per la prima volta o si resetta (è stato premuto il tasto di riavvio sulla scheda di centrale).										
ALL.24H.IMP.	"RIP.24H.IMP."		Segnalazione generica di allarme tamper (sabotag- gio).		x								
ALLARME 24H XX	RIP.ALL.24H XX	DESCR.AREA	Quando un ingresso va in tamper anche le aree as- sociate vanno in allarme sabotaggio. Tutti gli eventi di tipo tamper non associati ad in- gressi, generano in automatico un allarme tamper dell'area 1.		x								
TELECOMANDO XX		DESCR.TELECOM.	Ogni volta che si agisce su un telecomando ricono- sciuto dall'impianto, viene effettuata una registra- zione sulla memoria eventi.										
COD.REMOTO N.XXX		DESCR.CODICE	L'inserimento di un codice (utente) fatto da remoto (guida vocale o sms) viene registrato nella memoria eventi.							х			
ALLARME TEC.XX	RIP.ALL.TEC. XX	DESCR.AREA	Quando un ingresso va in allarme tecnico anche le aree associate vanno in allarme tecnico.			х							
ALLAR.RAPINA XX	RIP.ALL.RAPI. XX	IMPIANTO DESCR.AREA	Quando un ingresso va in allarme rapina anche le aree associate vanno in allarme rapina.				х						
COD.ABILITAT.XXX		DESCR.CODICE	Il codice xxx è stato abilitato dal menù utente. L'e- vento CODICE N. XXX cronologicamente precedente indica chi ha modificato.										
COD.DISABIL.XXX		DESCR.CODICE	Il codice xxx è stato disabilitato dal menù utente L'evento CODICE N. XXX cronologicamente prece- dente indica chi ha modificato.										
USCITA ON XXX		NOME USCITA	Evento generato all'attivazione di un'uscita.										
USCITA OFF XXX		NOME USCITA	Evento generato alla disattivazione di un'uscita.										
INS.FORZ.COD XXX		NOME UTENTE	Evento generato quando l'utente forza l'accensione anche in presenza di un guasto o di un'anomalia.										
ESCL.ING.TMP XXX	RIP.ESC.ING XXX	NOME INGRESSO	Evento generato quando viene escluso temporanea- mente un ingresso.										

_
_

					Gruppo segnalazioni telefonic					he			
	DIDDIOTINO		041104	llarme	abotaggio	ecnico	apina	ccensione	uasto	odice	hiave	Igresso	ario
SET DATA/ORA			Evento generato quando viene inizializzato l'orologio da tastiera o da PC.	4	0		ш	٩	0	0	0	_	>
CHIAM.TEL.OK XXX		NOME TELEFONO	Evento generato quando l'utente chiamato preme il pulsante 5 per dare la segnalazione di messaggio recapitato, oppure quando la vigilanza da il KISS-OFF di pacchetto ricevuto.										
GUASTO PSTN	RIP.GUASTO PSTN		Se è stata abilitata la linea PSTN in opzioni telefoni- che, al verificarsi di una condizione di guasto della linea, viene generato un evento.						х				
GUASTO GSM	RIP.GUASTO GSM		Se è stata abilitata la linea GSM in opzioni telefoni- che, al verificarsi di una condizione di guasto della linea, viene generato un evento.						х				
CODICE FALSO			Dopo l'inserimento consecutivo di 5 codici errati / incompleti, viene generato un evento. La segnalazione telefonica avviene solamente dopo l'inserimento consecutivo di 20 codici errati (4 gruppi da 5 codici con intervallo di 90 secondi ogni gruppo).	x	x								
CHIAVE FALSA			Dopo la lettura consecutiva di 5 chiavi false, viene generato un evento. La segnalazione telefonica avviene solamente dopo la lettura consecutiva di 20 chiavi false (4 gruppi da 5 codici con intervallo di 90 secondi ogni gruppo).	x	х								
ERR.COM,INS. XXX			Evento generato in caso di mancata comunicazione con gli inseritori.	Х	Х								
CONN. REMOTA			La comunicazione tra centrale e PC remoto tramite PXLAN o PXWEB (carico - scarico programmazione ed eventi) viene registrata nella memoria eventi.										
BATTERIA TLC		DESCR. TELECOM.	Ogni volta che la centrale rileva la batteria scarica di un telecomando riconosciuto dall'impianto, viene effettuata una registrazione sulla memoria eventi.										
SCAD.SIM.GSM.			Quando è scaduto il countdown impostato nel menù SCADENZA SIM, viene effettuata una registrazione sulla memoria eventi e generata una chiamata tele- fonica* (voce o SMS).	*Fa	a pa	rte a	lelle lel ci	segn redita	alaz o res	ioni siduo	telet	onici	he
ESCL.AUT.INGR XXX			Esclusione automatica dell'ingresso dopo 'n' allar- mi impostati										
INGR.STS.TEST XXX			Ingresso messo in test da programmazione										
AZ.TASTIERA XX			Azione di accensione/spegnimento memorizzata subito dopo che è stata eseguita dalla tastiera XX										
AZ.INSERITORE XX			Azione di accensione/spegnimento memorizzata subito dopo che è stata eseguita dall'inseritore XX										
INIZIO RONDA R-R			Funzione ronda avviata										
FINE RONDA B-B			Funzione ronda conclusa										
ERR.MOD.ALIM. XX			Errore di comunicazione rs485 alimentatore xx	х	Х								
TAMP.MOD.ALIM XX			Tamper contenitore alimentatore xx	Х	Х								
G.RETE ALIM. XX			Guasto rete alimentatore xx						х				
G.BATT.ALIM. XX			Guasto batteria alimentatore xx						х				
G.FUSIB.ALIM. XX			Guasto fusibili alimentatore xx						х				
R.RETE ALIM. XX			Ripristino guasto rete alimentatore xx						х				
R.BATT.ALIM. XX			Ripristino guasto batteria alimentatore xx						х				
R.FUSIB.ALIM. XX			Ripristino guasto fusibili alimentatore xx						Х				
COD.DISABIL. XX			Il codice XX è stato disabilitato										
COD.ABILITAT. XX			Il codice XX è stato abilitato										
BATTERIA KBD XX			La batteria della tastiera XX è scarica						Х				

				Gruppo segnalazioni telefoniche					che				
ATTIVAZIONE	RIPRISTINO	DESCRIZIONE 2	CAUSA	Allarme	Sabotaggio	Tecnico	Rapina	Accensione	Guasto	Codice	Chiave	Ingresso	Vario
BATTERIA SIR. XX			La batteria della sirena XX è scarica						Х				
SUPERVIS. KBD XX			La supervisione della batteria della tastiera XX è attiva			х							
ALL. TAMPER SIR XX			È stata rilevata una manomissione di apertura del- la sirena	х	х								
PRE. ALL. INGR. XX													
ACCENSIONE FALLITA			L'accensione della centrale è fallita										Х
FOTO ALLARME XX													
RICHIESTA FOTO XX			Richiesta invio foto di allarme										

ITALIANO

#### Dichiarazione di conformità

Came S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/05/CE. 2006/95/CE e 2004/108/CE. Su richiesta è disponibile la copia conforme all'originale della dichiarazione di conformità.

Il prodotto inoltre è conforme alle seguenti normative di prodotto EN 50131-3, EN 50131-4, EN 50131-5-3, EN 50131-6 Grado 2 EN 50130-5 Classe ambientale II.

#### Dismissione e smaltimento

Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

i dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Le misure, se non diversamente indicato, sono in millimetri.





pbl URBACO parkare 90

CAME S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier Treviso - Italy 

 ↓ (+39) 0422 4940
 ↓ (+39) 0434 698111

 ⊡ (+39) 0422 4941
 ⊡ (+39) 0434 698434

 WWW. Came.com

Via Cornia, 1/b - 1/c 33079 Sesto al Reghena

Pordenone - Italy